



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат Ноах • №2 (48) • 3 хешвана 5782 • 9 октября 2021 • Редактор: кантор Амнон Зелиг

Этот Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 18.32 и заканчивается в субботу в 19.35

Краткое содержание главы «Ноах»

Брейшит (Бытие), 6:9 – 11:32

Афтара: Исая, 54:1 – 55:5



Вс-вышний велит Ноаху, единственному праведному человеку на земле, построить гигантский ковчег, поскольку Всемирный потоп сотрет всякую жизнь с поверхности земли. Ковчег же должен стать убежищем для Ноаха и его семьи, а также для животных – по паре от каждого вида.

На протяжении сорока дней и ночей льет дождь, и затем вода прибывает еще на протяжении ста пятидесяти дней, пока не успокаивается и не начинает спадать. Из окна ковчега, севшего на горе Арарат, Ноах выпускает сначала ворона, а затем несколько раз голубя, чтобы «увидеть, ушла ли вода с поверхности земли». Когда спустя 365 дней после начала Потопа почва полностью высыхает, Б-г повелевает Ноаху и его семье выйти из ковчега и вновь заселить землю.

Ноах возводит жертвенник и приносит жертву Вс-вышнему. Б-г клянется больше не уничтожать все человечество за их поступки и устанавливает радугу знаком нового союза с человечеством. Ноах получает Свыше заповеди, среди которых запрет убийства и запрет есть мясо или кровь еще живого животного, хотя в принципе мясо животных после Потопа разрешается людям для употребления в пищу.

Ноах насаждает виноградник и пьянеет от вина. Два его сына, Шем и Яфет, прикрывают наготу своего отца и получают вслед за тем благословение Ноаха. Уделом Хама, надругавшегося над отцом, становится проклятие.

На протяжении десяти поколений потомки Ноаха остаются единым народом с одним языком и культурой. Затем, восстав против Творца, они возводят огромную башню как символ своей несокрушимости. Б-г смешивает их язык, и они перестают понимать друг друга. В результате этого люди забрасывают строительство башни и рассеиваются по земле, образуя семьдесят народов.

Глава завершается перечислением десяти поколений от Ноаха до Авраама и рассказом о путешествии семьи Авраама из Ур-Касдима в Харан по дороге в землю Кнаан.

(По материалам ru.chabad.org).

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



Где находится ковчег? Ноев ковчег был около 155 метров в длину и 15 метров в высоту, и Тора говорит нам, что он остановился на горе Арарат, на территории современной восточной Турции. Археологи пытались найти следы Ковчега в этом регионе на протяжении веков.

Немецкий исследователь Фридрих Паррот (1791–1841) в 1829 году сообщил, что армяне, исторически обосновавшиеся у горы Арарат, запретили кому-либо подниматься на гору, чтобы не повредить ковчег (который, по их мнению, до сих пор находится там в идеальном состоянии).

Британский историк Джеймс Брайс (1838–1922) поднялся на гору Арарат в 1876 году и думал, что нашел там обломанные куски дерева, которые принадлежали ковчегу. Однако его выводы вызвали сомнения у многих, в конечном итоге даже у него самого.

Американский астронавт Джеймс Ирвин (1930–1991) пытался найти Ковчег на горе Арарат в начале 1980-х годов. Во время путешествия он получил серьезную травму, а сильная снежная буря прервала его экспедицию. «Было легче ходить по Луне», – сообщил Ирвин, который действительно ходил по Луне. Так что, до Луны мы добрались, но ковчега не нашли...



Одним нажатием кнопки. В 1997 году израильская компания Babylon Ltd. разработала программу перевода Babylon Translator для операционной системы Microsoft. Программой, названной в честь Вавилонской башни, сегодня ежедневно пользуются около 50 миллионов человек.



Вавилонская башня и рыбка. В серии сатирических романов Дугласа Адамса «Путеводитель автостопом по галактике» представлена маленькая желтая рыбка под названием Вавилонская рыбка, которую можно поместить в ухо пользователя и перевести любой язык во Вселенной. Удобно!

Ноах – нам в пример

Комментарий главе «Ноах» раввина Еврейской общины Берлина Бориса Рониса

Тора пишет, что все люди времен Ноаха (Ноя) были развращены. Только Ной считался праведным и поэтому должен был спастись вместе со своей женой, сыновьями и их женами. Ной был единственным человеком своего времени, который взял на себя ответственность за особую заботу о пожилых и слабых людях. Это касается и животных. Ведь то, как люди относятся к слабым, всегда является признаком их культуры и цивилизации. Слабые – это те, кто не может говорить за себя, чьи крики мы не слышим. Животные, как сельскохозяйственные животные, так и домашний скот, относятся к этой категории. Они служат нам во многих отношениях – от них мы получаем мясо, молоко и мех.

Тора наставляет нас в отношении нашей ответственности перед животными: «Не режьте корову или овцу в один день с ее потомством» (Лев. 22:28). Этот запрет относится не только к жертвенным животным, но и к обычному забою животных. Рамбам (1135–1204) связывает это указание с предписанием отсылать птицу-мать прочь, прежде чем забрать ее птенцов (Втор. 22:6). Маймонид таким образом высказывает мысль о том, что хотя мясо является частью основного рациона человека, страдания животных можно уменьшить с помощью квазигуманного метода их убийства. Ибо страдания матери, будь то человек или животное, одинаковы при насильственной смерти ее детей. Рамбан (1194–1270) смотрит на это по-другому. Он считает, что указание в Торе по сути не имеет ничего общего с милосердием по отношению к молодым животным и их родителям, поскольку в противном случае любой убой был бы запрещен. Скорее, это наставление направлено на то, чтобы уберечь людей от слепого насилия, потому что те, кто регулярно забивают животных, склонны к жестокости. Эти ограничения Торы не имеют никакого отношения к защите животных, а скорее к воспитанию в людях гуманности, особенно в их поведении по отношению к своим ближним. Раввины согласны с тем, что эти ограничения должны защищать людей от высокомерия. Пусть он не думает, что существует отдельно от остального Творения, но что он является его частью и должен осознавать свою власть над более слабыми. Он должен сохранять уважение к Творению, тем более что ему было разрешено есть животных только после Потопа.

Раввины также связывают с этим заповедь о шаббатном годе. Они обращают наше внимание на окружающую среду, природу, которую человек должен осознавать как часть Творения. Таким образом, мы видим, как Тора апеллирует к человеческому инстинкту жестокости, щадя при этом животных. Эти наставления следует понимать как педагогический прием против высокомерия.

Божественное милосердие имеет первостепенное значение как для человека, так и для животного. Это то, чему мы должны подражать, и это то, на что мы должны обращать внимание.

(Источник: [Jüdische Allgemeine](#)).



♪ Певец, ковчег, супружеская пара и две песни ♪

Песня «Ноах» была написана поэтом Йорамом Тахарлевым (род. 1938) и певцом Матти Каспи (род. 1949). Каспи выступил с ней [на Израильском песенном конкурсе 1974 года](#) в сопровождении женского трио «Шоколад, мента, мастик» («Шоколад, мята, жевательная резинка»). Песня рассказывает историю Ноева ковчега глазами спасенных животных: сначала они были исполнены благодарности, но потом им становится тесно в ковчеге, и они кричат на Ноя: «Мы больше не можем терпеть друг друга! Открой окна и дай нам улететь с голубем!» В том же году Каспи сделал [студийную запись](#) песни, и она стала частью его первого альбома, названием которого стало имя исполнителя.



Поэтесса Нурит Зархи (род. 1941), которая в то время была замужем за Тахарлевым, написала стихотворение для детей «*А-преда ми-теват Ноах*» («Прощание с Ноевым ковчегом»), в которой описывается, как животные расстаются с Ноем. Ной наблюдает, как они возвращаются в джунгли, залезают на деревья и заползают в свои норы. Песня заканчивается словами: «Шалом! Маленькая обезьянка машет ему, и Ной остается один». Матти Каспи [положил на музыку и эти стихи](#), и песня стала частью альбома для детей «*Цад носаф*» («Другая сторона», 1980). Популярная певица Хава Альберштейн (род. 1946) [исполнила свою версию](#) песни на Израильского телевидения. *Приятного прослушивания!*

10–17 октября.

Дни еврейской культуры в Манхайме

Дни еврейской культуры в Манхайме состоятся в этом году в третий раз! Музыка, чтения, театр, экскурсии по городу, лекции – мы от всей души приглашаем вас, вместе с нами ощутить разнообразие еврейской культуры! Подробную программу мероприятий вы можете найти на веб-сайте www.juedische-kulturtage-mannheim.de.



Йеменский острый зеленый соус схуг

Рецепт от Евы и Мозеса Мусаи

Схуг (араб. *Sahawiq*, سَحَاق) – йеменский пряный соус, который часто используется в ближневосточной кухне. Еврей-йемениты настолько популяризировали его в Израиле, что теперь его там можно с избытком найти в любой лавке с фалафелем. Главная составляющая схуга – перец чили, кориандр и различные пряности. Красный схуг делают из красного перца чили, зеленый – из зеленого, коричневый – их коричневого. Все виды соуса имеют ярко выраженный острый вкус.



Что взять? 8 зеленых перцев чили, 5 зубков чеснока, листья 12 стеблей кориандра, 1 ч.л. зиры (без горки); оливковое масло и соль – в зависимости от необходимой консистенции и вкуса. По желанию: 1 ч.л. [приправы «хаваедж»](#) (без горки), которую можно приобрести в еврейских магазинах.

Как готовить? Все ингредиенты измельчить в кухонном комбайне. Рецепт можно немного увеличить, ведь готовый схуг можно без проблем надолго заморозить.

Приятного аппетита! Бе-теавон!



Из еврейского мира (искусства)

Д-р Эстер Граф о средневековом изображении Ноя



С давних времен существуют картины и рисунки, где Ной показан в ковчеге. Представленное здесь изображение взято из составленного на иврите в 1287–1324 гг. в Северной Франции так называемого «*Miszellaneum*» – собрания рукописей на различные темы. Иллюстрация кажется довольно наивной, т. к. автор не имел реального представления о ковчеге. Ной находится в доме из красного кирпича, словно корабль плывущего по волнам. Он протягивает свою руку вернувшемуся голубю, держащему в клюве оливковую ветвь.



Информация о мерах по безопасности в общинном центре

Техническая проверка мер по обеспечению безопасности у главного входа и других помещениях нашего общинного центра окончена, соответствующие работы по усилению безопасности будут проведены предположительно до конца этого года или в начале 2022 года. После согласования с ответственным служащим по защите данных полиции предусмотрены дополнительные камеры наблюдения перед зданием центра. Правление общины будет в дальнейшем информировать вас о ходе работ.



Шаббат шалом!

Перевод на русский язык: Михаил Когосов, Константин Краснопольский